FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 177
Hnu. 10

CINQUIÈME DU CA

Province de Quebec — District No. Montmagny 174 — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} St François Riviere — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 4

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Chrysologue Martineau — {Enumerator. / Recenseur.} Juin 6

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM	
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation, or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed (as in mines, in woods mills, at fishing, on farm, in store, etc.) / Mentionner où la personne est employée, comme par exemple, "à la ferme", "au magasin", "aux moulins à farine", aux "pêcheries" "aux "pâturages", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à autre travail qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of regular time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time from other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers différents de l'emploi principal, s'il y en a.	Rate of earnings per hour—Cents. / Taux du gain par heure—Sous.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years of age at school or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour personnes âgées de plus de 15 ans, aux écoles ou à l'Université.	Illiterate. / Analphabètes.	Infirm (specify age, etc.) / Infirmités (spécifier âge, etc.)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Germain	St François	M	fils	C	Novembre	1909	1	Quebec			Français	Canadien	Catholique																								
		Armand	"	M	fils	C	Juin	1902	8	Quebec			Français	Canadien	Catholique																								
		Gabriel	"	F	fille	C	Octobre	1907	4	Quebec			Français	Canadien	Catholique																								
		Irene	"	F	fille	C	Septembre	1904	7	Quebec			Français	Canadien	Catholique																								
		Noëlla	"	F	fille	C	Decembre	1910	1	Quebec			Français	Canadien	Catholique																								
34	34	Vézina François	St Fs	M	Chef	M	Janvier	1880	26	Quebec			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	0 0 0	Non	Non	Oui																				
		Adelaïde	"	F	Epouse	M	Avril	1873	33	Quebec			Français	Canadien	Catholique		Néant																						
		Gaspar	"	M	Fils	M	Avril	1904	6	Quebec			Français	Canadien	Catholique																								
		Virginie	"	F	Fille	M	Juillet	1905	5	Quebec			Français	Canadien	Catholique																								
		Lucie	"	F	Fille	C	Août	1907	3	Quebec			Français	Canadien	Catholique																								
36	36	Vézina Gaétan	St Fs	M	Chef	M	Février	1877	34	Quebec			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	0 0 0	Oui	Non	Oui																				
		Lina	"	F	Epouse	M	Février	1880	31	Quebec			Français	Canadien	Catholique		Néant																						
		Edouard	"	M	Fils	C	Octobre	1903	7	Quebec			Français	Canadien	Catholique																								
		Gabrielle	"	F	Fille	C	Août	1904	5	Quebec			Français	Canadien	Catholique																								
		Marie	"	M	Fils	C	Octobre	1906	3	Quebec			Français	Canadien	Catholique																								
		Jeanne	"	F	Fille	C	Avril	1910	1	Quebec			Français	Canadien	Catholique																								
34	38	Roy Fabiola	St Fs	M	Chef	C	Août	1881	29	Quebec			Français	Canadien	Catholique	Fermier 3/2	Néant	Non	Non	Oui	Fermier	52		60		150			1 000	1 000	16.50		Oui	Oui	F				
		Louis	"	M	Fils	M	Juin	1834	55	Quebec			Français	Canadien	Catholique	Journalier	6-9-99	Oui	Oui	Non	Journalier	32		60		180							Oui	Non	F				
		Philomène	"	F	Epouse	M	Juillet	1861	48	Quebec			Français	Canadien	Catholique	Besogne 3	2-9-09	Non	Oui	Non	Famille Fermier	32		60		90							Oui	Non	F				
		Annie	"	F	Fille	C	Février	1890	20	Quebec			Français	Canadien	Catholique	Servante	2-9-09	Non	Oui	Non	Famille Fermier			60		8							Non	Non	F				
		Pierre	"	M	Fils	C	Novembre	1894	16	Quebec			Français	Canadien	Catholique	Journalier	7-6-6 5	Non	Oui	Non	Travail public	50		60		320			1 000	1 000	19.40		Oui	Oui	F				
		Rosanna	"	F	Fille	C	Janvier	1897	14	Quebec			Français	Canadien	Catholique		Néant																						
		Marie	"	F	Fille	C	Octobre	1899	12	Quebec			Français	Canadien	Catholique		Néant																						
		Mathilde	"	F	Fille	C	Octobre	1900	10	Quebec			Français	Canadien	Catholique		Néant																						
		Elzire	"	M	Fils	C		1903	8	Quebec			Français	Canadien	Catholique		Néant																						
		Jacob Théodore	Bout St Fs	M	Chef	M	Août	1870	35	Quebec			Français	Canadien	Catholique	Fermier	6-6-32	Non	Oui	Non	Fermier	52		60		468	40		1500	35	21.25		Oui	Oui	F				
		Ludivine	"	F	Epouse	M	Juin	1878	33	Quebec			Français	Canadien	Catholique		Néant				Manufacture	52							750	30	9.60		Oui	Oui	F				
		Théophile	"	M	Fils	C	Novembre	1901	10	Quebec			Français	Canadien	Catholique																								
		Edmire	"	F	Fille	C	Novembre	1905	6	Quebec			Français	Canadien	Catholique																								
		Véronne	"	F	Fille	C	Novembre	1908	4	Quebec			Français	Canadien	Catholique																								
		Alma	"	F	Fille	C	Juin	1905	4	Quebec			Français	Canadien	Catholique																								
		Gérard	"	M	Fils	C	Janvier	1907	3	Quebec			Français	Canadien	Catholique																								
		Joseph	"	M	Fils	C	Janvier	1910	1	Quebec			Français	Canadien	Catholique																								
		Gilbert	"	M	Fils	C	Decembre	1910	1	Quebec			Français	Canadien	Catholique																								
39	40	Bilodeau J. Baptiste	St Fs	M	Chef	M	Avril	1844	67	Quebec			Français	Canadien	Catholique	Fermier	1-0-30	Non	Non	Oui									500	6% 00	12.00		Oui	Non	F				
		Marie Louise	"	F	Epouse	M	Septembre	1845	66	Quebec			Français	Canadien	Catholique		Néant																						
		Irma	"	F	Fille	C	Septembre	1887	23	Quebec			Français	Canadien	Catholique	Aspirante Institutrice	10	Oui	Non	Non			6		54	22		15.00	2% 00	13.72		Oui	Oui	F				
36	41	Vve Bernier Edouard	St Fs	F	Chef	Vve	Janvier	1833	78	Quebec			Français	Canadien	Catholique	Rentier																						
		William	"	M	Fils	C	Mars	1860	51	Quebec			Français	Canadien	Catholique		Néant																						
39	42	Martineau Jean	St Fs	M	Chef	M	Février	1834	77	Quebec			Français	Canadien	Catholique	Rentier																						
		Philomène	"	F	Epouse	M	Mars	1845	66	Quebec			Français	Canadien	Catholique		Néant																						
4	43	Lemieux Octave	St Fs	M	Chef	M	Février	1849	62	Quebec			Français	Canadien	Catholique	Journalier																						
		Joséphine	"	F	Epouse	M	Juin	1845	66	Quebec			Français	Canadien	Catholique		Néant																						
		Ernest	"	M	Fils	C	Juillet	1898	13	Quebec			Français	Canadien	Catholique																								
	44	Cécile	St Fs	F	Fille	C	Juillet	1899	11	Quebec			Français	Canadien	Catholique																								
40	44	Gagné Louis	St Fs	M	Chef	M	Janvier	1874	77	Quebec			Français	Canadien	Catholique	Rentier																						
		Rosalie	"	F	Epouse	M	Février	1883	68	Quebec			Français	Canadien	Catholique		Néant																						
		Joséphine	"	F	Petite fille	C	Mars	1887	22	Quebec			Français	Canadien	Catholique	Ouvrière																						